



EIROPAS SAVIENĪBA

EIROPAS PARLAMENTS

PADOME

Briselē, 2022. gada 30. novembrī
(OR. en)

2021/0176 (COD)

PE-CONS 56/22

PECHE 393
CODEC 1505

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, ar ko attiecībā uz
piekļuves ierobežošanu Savienības ūdeņiem groza Regulu (ES)
Nr. 1380/2013

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES
REGULA (ES) 2022/...**

(... gada ...),

**ar ko attiecībā uz piekļuves ierobežošanu Savienības ūdeņiem
groza Regulu (ES) Nr. 1380/2013**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu¹,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru²,

¹ OV C 517, 22.12.2021., 123. lpp.

² Eiropas Parlamenta 2022. gada 22. novembra nostāja (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta) un Padomes ... lēmums.

tā kā:

- (1) Savienības zvejas kuģiem ir vienlīdzīga piekļuve Savienības ūdeņiem un resursiem, uz kuriem attiecas kopējās zivsaimniecības politikas noteikumi (KZP).
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1380/2013¹ nosaka atkāpes no vienlīdzīgas piekļuves noteikuma.
- (3) Saskaņā ar minēto regulu dalībvalstis var ierobežot zveju ūdeņos, kas atrodas ne vairāk kā 12 jūras jūdžu attālumā no bāzes līnijām, zvejot atļaujot tikai tiem zvejas kuģiem, kuri tradicionāli zvejo minētajos ūdeņos no blakus piekrastē esošajām ostām.
- (4) Dalībvalstis arī var ierobežot piekļuvi ūdeņiem, kas atrodas ne vairāk kā 100 jūras jūdžu attālumā no bāzes līnijām Savienības tālākajos reģionos, kuri minēti Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 349. panta pirmajā daļā atļaujot tikai minēto reģionu ostās reģistrētiem kuģiem piekļūt šiem ūdeņiem.
- (5) Pastāvošie noteikumi, kas ierobežo piekļuvi resursiem dalībvalstu 12 jūras jūdžu zonās, ir veicinājuši saglabāšanu, ierobežojot zvejas piepūli visjutīgākajā Savienības ūdeņu daļā. Pateicoties minētajiem noteikumiem, ir saglabātas arī tradicionālās zvejas darbības, no kurām ir ļoti atkarīga noteiktu piekrastes kopienu sociālekonomiskā attīstība.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1380/2013 (2013. gada 11. decembris) par kopējo zivsaimniecības politiku un ar ko groza Padomes Regulas (EK) Nr. 1954/2003 un (EK) Nr. 1224/2009 un atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 2371/2002 un (EK) Nr. 639/2004 un Padomes Lēmumu 2004/585/EK (OV L 354, 28.12.2013., 22. lpp.).

- (6) Pastāvošie noteikumi, kas ierobežo piekļuvi jūras bioloģiskajiem resursiem ap Savienības tālākajiem reģioniem, kas minēti LESD 349. panta pirmajā daļā, ir palīdzējuši saglabāt vietējo ekonomiku minētajos reģionos, ņemot vērā to strukturālo, sociālo un ekonomisko situāciju.
- (7) Pastāvošās atkāpes attiecībā uz ierobežojumiem piekļūt Savienības ūdeņiem zaudēs spēku 2022. gada 31. decembrī. Tomēr minētās atkāpes būtu jāpagarina vēl uz desmit gadiem pēc minētā datuma, lai netiktu pārtraukti pašreizējie aizsardzības pasākumi un neizjuku līdzsvars, kas sasniegts kopš šā īpašā režīma ieviešanas. Minētās atkāpes ir KZP sastāvdaļa, un minētā pagarinājuma ilgumu un darbības jomu var pārskatīt saistībā ar jebkuru KZP pārskatīšanu.
- (8) Saskaņā ar 510. pantu Tirdzniecības un sadarbības nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses¹, četrus gadus pēc pielāgošanās perioda beigām, kas beidzas 2026. gada 30. jūnijā, ir jāveic minētā nolīguma piektā temata, tostarp noteikumu par piekļuvi ūdeņiem, īstenošanas pārskatīšana.

¹ OV L 149, 30.4.2021., 10. lpp.

- (9) Komisijai pirms atkāpju termiņa beigām būtu jāziņo Eiropas Parlamentam un Padomei par Regulas (ES) Nr. 1380/2013 5. pantā minēto vispārīgo noteikumu par piekļuvi ūdeņiem piemērošanu. Minētais ziņojums būtu jāiesniedz līdz 2031. gada 30. jūnijam.
- (10) Regulas (ES) Nr. 1380/2013 I pielikums būtu jāgroza, jo Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste ir izstājusies no Eiropas Savienības. Minētais pielikums būtu arī jāgroza, jo saskaņā ar šīs regulas pielikumu Itālija un Grieķija ir iesniegušas kopīgu pieprasījumu par Itālijas zvejas kuģu piekļuvi 6–12 jūras jūdžu teritorijā Grieķijas teritoriālajos ūdeņos Jonijas jūrā un Grieķija ir iesniegusi priekšlikumu par Itālijas zvejas kuģu piekļuvi 6–12 jūras jūdžu teritorijai Grieķijas ekskluzīvajā ekonomikas zonā (EEZ).
- (11) Tāpēc Regula (ES) Nr. 1380/2013 būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (ES) Nr. 1380/2013 groza šādi:

- 1) regulas 5. pantu groza šādi:
 - a) panta 2., 3. un 4. punktā datumu "2022. gada 31. decembrim" aizstāj ar datumu "2032. gada 31. decembrim";
 - b) pantam pievieno šādu punktu:

"5. Komisija līdz 2031. gada 30. jūnijam iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par šā panta piemērošanu.";
- 2) I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un no 2023. gada 1. janvāra ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

...

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētāja*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs / priekšsēdētāja*

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

PIEKĻUVE PIEKRASTES ŪDEŅIEM 5. PANTA 2. PUNKTA NOZĪMĒ

1. Īrijas piekrastes ūdeņi

a) FRANCIJAS PIEKĻUVE

Ģeogrāfiskais apgabals		Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Īrijas piekraste (6–12 jūras jūdzes)			
1.	Uz ziemeļrietumiem no Erris Head Uz rietumiem no Sybil Point	Bentiskās sugas	Neierobežota
		Norvēģijas omārs	Neierobežota
2.	Uz dienvidiem no Mizen Head Uz dienvidiem no Stags	Bentiskās sugas	Neierobežota
		Norvēģijas omārs	Neierobežota
		Makrele	Neierobežota
3.	Uz dienvidiem no Stags Uz dienvidiem no Cork	Bentiskās sugas	Neierobežota
		Norvēģijas omārs	Neierobežota
		Makrele	Neierobežota
		Siļķe	Neierobežota
4.	Uz dienvidiem no Cork Uz dienvidiem no Carnsore Point	Visas sugas	Neierobežota
5.	Uz dienvidiem no Carnsore Point Uz dienvidaustrumiem no Haulbowline	Visas sugas, izņemot gliemjus, vēžveidīgos un adatādaiņus	Neierobežota

b) NĪDERLANDES PIEKĻUVE

Ģeogrāfiskais apgabals	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Īrijas piekraste (6–12 jūdzes)		
1. Uz dienvidiem no Stags Uz dienvidiem no Carnsore Point	Siļķe	Neierobežota
	Makrele	Neierobežota

c) VĀCIJAS PIEKĻUVE

Ģeogrāfiskais apgabals	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Īrijas piekraste (6–12 jūras jūdzes)		
1. Uz dienvidiem no Old Head of Kinsale Uz dienvidiem no Carnsore Point	Siļķe	Neierobežota
2. Uz dienvidiem no Cork Uz dienvidiem no Carnsore Point	Makrele	Neierobežota

d) BEĻĢIJAS PIEKĻUVE

Ģeogrāfiskais apgabals	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Īrijas piekraste (6–12 jūras jūdzes)		
1. Uz dienvidiem no Cork Uz dienvidiem no Carnsore Point	Bentiskās sugas	Neierobežota
2. Uz austrumiem no Wicklow Head Uz dienvidaustrumiem no Carlingford Lough	Bentiskās sugas	Neierobežota

2. Beļģijas piekrastes ūdeņi

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
3–12 jūras jūdzes	Nīderlande	Visas sugas	Neierobežota
	Francija	Silķe	Neierobežota

3. Dānijas piekrastes ūdeņi

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Ziemeļjūras piekraste (no Dānijas/Vācijas robežas līdz Hanstholm) (6–12 jūras jūdzes)			
No Dānijas/Vācijas robežas līdz Blāvands Huk	Vācija	Plektveidīgās zivis	Neierobežota
		Garneles	Neierobežota
	Nīderlande	Plektveidīgās zivis	Neierobežota
		Apaļzivis	Neierobežota

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
No Blāvands Huk līdz Bovbjerg	Beļģija	Menca	Neierobežota tikai no 1. jūnija līdz 31. jūlijam
		Pikša	Neierobežota tikai no 1. jūnija līdz 31. jūlijam
	Vācija	Plektveidīgās zivis	Neierobežota
	Nīderlande	Jūras zeltplekste	Neierobežota
		Parastā jūras mēle	Neierobežota
No Thyborøn līdz Hanstholm	Beļģija	Merlangs	Neierobežota tikai no 1. jūnija līdz 31. jūlijam
		Jūras zeltplekste	Neierobežota tikai no 1. jūnija līdz 31. jūlijam

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
	Vācija	Plekstveidīgās zivis	Neierobežota
		Brētliņa	Neierobežota
		Menca	Neierobežota
		Saida	Neierobežota
		Pikša	Neierobežota
		Makrele	Neierobežota
		Silķe	Neierobežota
		Merlangs	Neierobežota
	Nīderlande	Menca	Neierobežota
		Jūras zeltplekste	Neierobežota
		Parastā jūrasmele	Neierobežota

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Skageraks (No Hanstholm līdz Skagen) (4–12 jūras jūdzes)	Beļģija	Jūras zeltplekste	Neierobežota tikai no 1. jūnija līdz 31. jūlijam
	Vācija	Plektveidīgās zivis	Neierobežota
		Brētliņa	Neierobežota
		Menca	Neierobežota
		Saida	Neierobežota
		Pikša	Neierobežota
		Makrele	Neierobežota
		Silķe	Neierobežota
		Merlangs	Neierobežota
	Nīderlande	Menca	Neierobežota
		Jūras zeltplekste	Neierobežota
		Parastā jūras mēle	Neierobežota

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Kategats (3–12 jūdzes)	Vācija	Menca	Neierobežota
		Plektveidīgās zivis	Neierobežota
		Norvēģijas omārs	Neierobežota
		Siļķe	Neierobežota
Uz ziemeļiem no Zeeland līdz platuma paralēlei, kas šķērso Forsnæs bāku	Vācija	Brētliņa	Neierobežota
Baltijas jūra (ieskaitot Belts, Sound, Bornholm) (3–12 jūras jūdzes)	Vācija	Plektveidīgās zivis	Neierobežota
		Menca	Neierobežota
		Siļķe	Neierobežota
		Brētliņa	Neierobežota
		Zutis	Neierobežota
		Lasis	Neierobežota
		Merlangš	Neierobežota
		Makrele	Neierobežota

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Skageraks (4–12 jūdzes)	Zviedrija	Visas sugas	Neierobežota
Kategats (3–12 jūdzes) ¹	Zviedrija	Visas sugas	Neierobežota
Baltijas jūra (3–12 jūdzes)	Zviedrija	Visas sugas	Neierobežota

¹ No krasta līnijas.

4. Vācijas piekrastes ūdeņi

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Ziemeļjūras piekraste (3–12 jūras jūdzes) visa piekraste	Dānija	Bentiskās sugas	Neierobežota
		Brētliņa	Neierobežota
		Tūbīte	Neierobežota
	Nīderlande	Bentiskās sugas	Neierobežota
		Garneles	Neierobežota
No Dānijas/Vācijas robežas līdz Amrum tālākajam ziemeļu punktam 54°43' N.	Dānija	Garneles	Neierobežota
Baltijas jūras piekraste (3–12 jūdzes)	Dānija	Menca	Neierobežota
		Jūras zeltplekste	Neierobežota
		Siļķe	Neierobežota
		Brētliņa	Neierobežota
		Zutis	Neierobežota
		Merlangs	Neierobežota
		Makrele	Neierobežota

5. Francijas un aizjūras departamentu piekrastes ūdeņi

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Ziemeļaustrumu Atlantijas okeāna piekraste (6–12 jūras jūdzes)			
Beļģijas/Francijas robeža uz austrumiem no Manche departamenta (Vire-Grandcamp les Bains estuārs 49°23'30" N-1° 2' WNNE)	Beļģija	Bentiskās sugas	Neierobežota
		Ķemmīšgliemenes	Neierobežota
	Nīderlande	Visas sugas	Neierobežota
No Dunkerque (2°20' E) līdz Cap d'Antifer (0°10' E)	Vācija	Silķe	Neierobežota tikai no 1. oktobra līdz 31. decembrim

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Atlantijas okeāna piekraste (6–12 jūras jūdzes)			
No Spānijas/Francijas robežas līdz 46°08' N	Spānija	Anšovi	Specializēta zveja, neierobežota tikai no 1. marta līdz 30. jūnijam
			Dzīvās ēsmas zveja tikai no 1. jūlija līdz 31. oktobrim
		Sardīnes	Neierobežota tikai no 1. janvāra līdz 28. februārim un no 1. jūlija līdz 31. decembrim

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
			Turklāt darbības, kas saistītas ar iepriekš minētajām sugām, jāveic, ievērojot 1984. gadā veikto darbību limitus un tos nepārsniedzot
Vidusjūras piekraste (6–12 jūras jūdzes)			
Spānijas robeža Cap Leucate	Spānija	Visas sugas	Neierobežota

6. Spānijas piekrastes ūdeņi

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Atlantijas okeāna piekraste (6–12 jūras jūdzes)			
No Francijas/Spānijas robežas līdz Cap Mayor bākai (3°47' W)	Francija	Pelaģiskās sugas	Neierobežota piekļuve, ievērojot 1984. gadā veikto darbību limitus un tos nepārsniedzot
Vidusjūras piekraste (6–12 jūras jūdzes)			
Francijas robeža/Cap Creus	Francija	Visas sugas	Neierobežota

7. Horvātijas piekrastes ūdeņi¹

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
12 jūdzes, ko ierobežo Horvātijas suverenitātē esošs jūras apgabals uz ziemeļiem no 45 grādu un 10 minūšu ziemeļu platuma paralēles gar Istras rietumu krastu, sākot no Horvātijas teritoriālo jūras ūdeņu ārējās robežas tur, kur šī paralēle sasniedz sauszemi Istras rietumu piekrastē (Grgatov rt Funtana zemesrags)	Slovēnija	Bentiskās un mazās pelaģiskās sugas, tostarp sardīne un anšovs	100 tonnas uz ne vairāk kā 25 zvejas kuģiem, ieskaitot 5 zvejas kuģus, kuri aprīkoti ar traļiem

1. Minēto režīmu piemēro no dienas, kad pilnībā tiek īstenots šķīrējtiesas nolēmums, kas izriet no Stokholmā 2009. gada 4. novembrī parakstītā Šķīrējtiesas nolīguma starp Slovēnijas Republikas valdību un Horvātijas Republikas valdību.

8. Nīderlandes piekrastes ūdeņi

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
(3–12 jūras jūdzes) visa piekraste	Beļģija	Visas sugas	Neierobežota
	Dānija	Bentiskās sugas	Neierobežota
		Brētliņa	Neierobežota
		Tūbīte	Neierobežota
		Stavrida	Neierobežota
	Vācija	Menca	Neierobežota
		Garneles	Neierobežota
(6–12 jūras jūdzes) visa piekraste	Francija	Visas sugas	Neierobežota

9. Slovēnijas piekrastes ūdeņi¹

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
12 jūdzes, ko ierobežo Slovēnijas suverenitātē esošs jūras apgabals uz ziemeļiem no 45 grādu un 10 minūšu ziemeļu platuma paralēles gar Istras rietumu krastu, sākot no Horvātijas teritoriālo jūras ūdeņu ārējās robežas tur, kur šī paralēle sasniedz sauszemi Istras rietumu piekrastē (Grgatov rt Funtana zemesrags)	Horvātija	Bentiskās un mazās pelaģiskās sugas, tostarp sardīne un anšovs	100 tonnas uz ne vairāk kā 25 zvejas kuģiem, ieskaitot 5 zvejas kuģus, kuri aprīkoti ar traļiem

¹ Minēto režīmu piemēro no dienas, kad pilnībā tiek īstenots šķīrējtiesas nolēmums, kas izriet no Stokholmā 2009. gada 4. novembrī parakstītā Šķīrējtiesas nolīguma starp Slovēnijas Republikas valdību un Horvātijas Republikas valdību.

10. Somijas piekrastes ūdeņi

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Baltijas jūra (4–12 jūdzes) ¹	Zviedrija	Visas sugas	Neierobežota

¹ 3–12 jūdzes ap Bogskär salām.

11. Zviedrijas piekrastes ūdeņi

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Skageraks (4–12 jūras jūdzes)	Dānija	Visas sugas	Neierobežota
Kategats (3–12 jūdzes) ¹	Dānija	Visas sugas	Neierobežota
Baltijas jūra (4–12 jūdzes)	Dānija	Visas sugas	Neierobežota
	Somija	Visas sugas	Neierobežota

¹ No krasta līnijas.

12. Grieķijas piekrastes ūdeņi

Ģeogrāfiskais apgabals	Dalībvalsts	Suga	Nozīmīgums vai īpašas pazīmes
Jonijas jūra, 6–12 jūras jūdzes Grieķijas teritoriālajos ūdeņos	Itālija	Galvkāji Vēžveidīgie Bentiskās sugas Lielās pelaģiskās sugas	Ne vairāk kā 68 kuģi
Uz dienvidiem un dienvidaustrumiem no Krētas salas (uz austrumiem no 26°00'00" E), 6–12 jūras jūdzes Grieķijas EEZ			
Uz dienvidiem un dienvidaustrumiem no Kufonisas salas, 6–12 jūras jūdzes Grieķijas EEZ			
Uz dienvidiem un dienvidrietumiem no Kasas salas, 6–12 jūras jūdzes Grieķijas EEZ			
Uz dienvidiem un dienvidaustrumiem no Karpatas salas, 6–12 jūras jūdzes Grieķijas EEZ			
Uz dienvidiem un dienvidrietumiem (uz rietumiem no 27°59'02.00" E) no Rodas salas, 6–12 jūras jūdzes Grieķijas EEZ.			

"